

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ these instructions.
2. CONSERVE these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. USE only with a cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip over.
11. REFER servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING: No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces instructions.
2. CONSERVER ces instructions.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les instructions.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS bloquer les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. NE PAS installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
10. UTILISER exclusivement avec un chariot, un support un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures.
11. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.

Ce symbole indique d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant cet appareil.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

AVERTISSEMENT : Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
10. VERWENDEN Sie ausschließlich Wagen, Ständer, Stativ, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.
11. Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z.B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass die dieser Einheit beiliegenden Anleitungen wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthalten.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen.

WARNUNG: Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

1. LEGGERE queste istruzioni.
2. CONSERVARE queste istruzioni.
3. PRESTARE ATTENZIONE alle avvertenze.
4. ATTENERSI a tutte le istruzioni.
5. NON utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.
6. PULIRE SOLO con un panno asciutto.
7. NON bloccare la apertura per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal fabbricante.
8. NON installare vicino a fonti di calore, quali ad esempio radiatori, camini,stufe o altre apparecchiature che generino calore, inclusi gli amplificatori.
9. USARE SOLO gli accessori in dotazione forniti dal fabbricante.
10. UTILIZZARE solo con i carrelli, i supporti, i treppiedi, le staffe o i tavoli specificati dal fabbricante o venduti con l'apparecchio. Se viene usato un carrello, fare attenzione per evitare danni dovuti al ribaltamento del carrello stesso o dell'apparecchio.
11. CONTATTARE personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza. Richiedere assistenza se l'apparato è danneggiato, per esempio se si rilevano danni alla spina o al cavo di alimentazione, se è stato versato del liquido sull'apparato o se è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

Questo simbolo indica che nella documentazione allegata all'unità sono presenti istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione.

AVVERTENZA: Per ridurre al minimo il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchiatura a pioggia o umidità.

AVVERTENZA: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Contattare personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di assistenza.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. LEIA estas instruções.
2. CONSERVE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO lo instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
10. USE apenas com o carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia.
11. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, tais como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mal funcionamento ou queda do aparelho.

Este símbolo indica que o material impresso que acompanha esta unidade contém instruções de operação e manutenção importantes.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade.

ATENÇÃO: Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Toda a manutenção deve ser realizada por pessoal de manutenção qualificado.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca de agua.
6. LIMPIE SOLOMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de piso, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que producen calor.
9. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
10. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento.
11. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.

Este símbolo indica que hay información importante sobre operación y mantenimiento en los folletos que acompañan a esta unidad.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ADVERTENCIA: Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio calificado.

重要安全說明

1. 閱讀本說明書。
2. 保管本說明書。
3. 留意一切警告。
4. 根據本說明書的全部內容使用。
5. 使用本裝置時切勿靠近水。
6. 只能使用乾布進行清潔。
7. 切勿堵塞任何通風口。根據廠家提供的說明進行安裝。
8. 安裝時切勿靠近任何熱源，包括散熱器、調溫器、爐子以及其他發熱設備（含放大器）等。
9. 只使用廠家指定的附帶裝置/附件。
10. 只使用廠家指定的或與本設備配套銷售的推車、支架、三腳架、托架、或桌子等。
11. 把本設備交給有資格的人員進行所有的維修工作。如果本設備受到任何形式的損傷，如發生電線線或插頭損壞、液體滲入或物體掉入本設備內、本設備受雨淋或受潮、不正常運行、墜落等情形時，需對本設備進行維修。

該符號表示本單元所附資料中有重要的操作和維護說明。

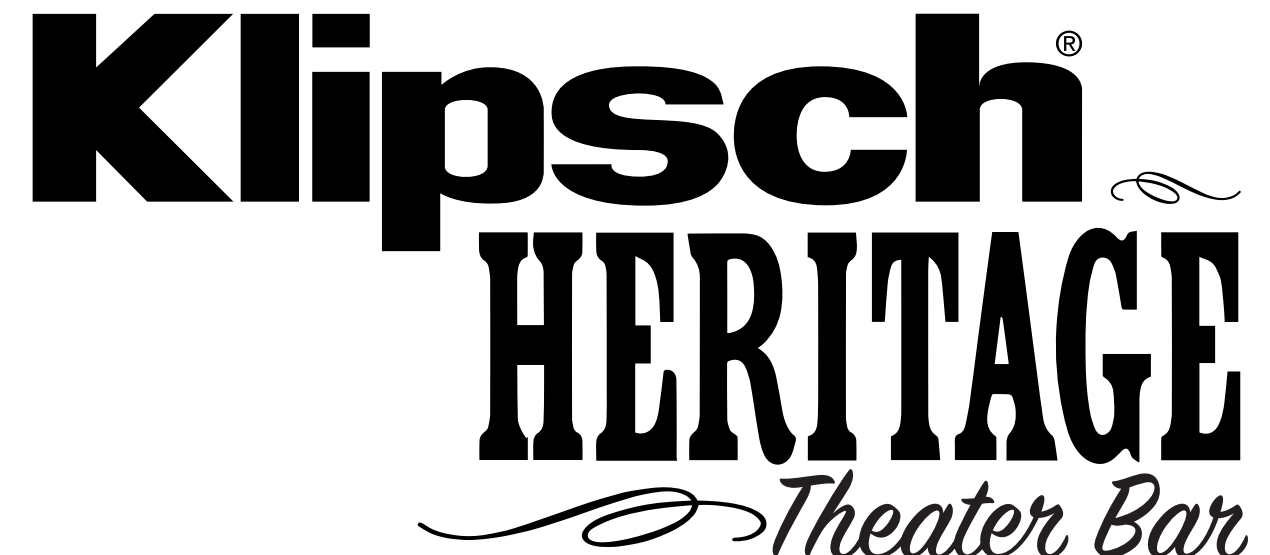
警告：為避免引起火災或觸電，切勿讓本設備受雨淋或受潮。

警告：本設備內無用戶可維修的部件。請將所有維修工作交與具備維修資格之人士。

تعليمات هامة للسلامة!

1. اقرأ هذه التعليمات.
2. احتفظ بهذه التعليمات.
3. انتبه لكافة التحذيرات.
4. اتبع كافة التعليمات.
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
6. نظف بقطعة قماش جافة فقط.
7. لا تستخدم أي فتحات تهوية قم بالتركيب وفقاً لتعليمات المصممة.
8. لا تقم بالتثبيت بالقرب من أي مصدر حراري، مثل المشعات أو أجهزة تجميد الثلاجة أو الأفران أو غيرها من الأجهزة (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي تولد الحرارة.
9. استخدم فقط المرفقات الملحقات المصممة بواسطة جهة التصنيع.
10. استخدم فقط المقعد القاعدة أو الحمل أو الحمل ثلاثي أو الدعشة أو الدعشة التي تصممها جهة التصنيع أو التي يتم بيعها مع الجهاز. عند استخدام حامل، التزم الحرص عند تحريك مجموعة الحمل/الجهاز لتجنب الإصابة بسبب التمر.
11. قم بإمالة كل أعمال الخدمة إلى موظف خدمة موزع. يلزم إجراء الصيانة في حالة تلف الجهاز بأي طريقة، مثل تلف الكابلات أو الإمداد بالطاقة أو القابس، أو إذا تسكب سائل أو وقع شيء على الجهاز، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة، أو كان الجهاز لا يعمل بصورة طبيعية، أو عند سقوط الجهاز.

تحذير: لنقل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، تجنب تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.



QUICK SET UP AND MOUNTING TEMPLATE

TEMPLATE IS SAME HEIGHT AS THEATER BAR

16"

32"

48"

64"

* **SOUND BAR LENGTH****

49.5" (125.7cm)
49.6" - 65" (126cm - 165.1cm)
65.1" - 80" (165.3cm - 203.2cm)

RECOMMENDED STUD SPACING***

16" or 32" (40.6cm or 81.2cm)
32" or 48" (81.2cm or 121.9cm)
48" or 64" (121.9cm or 162.5cm)

****SOUND BAR LENGTH**
 Longueur de la barre de son
 Longitud de la barra de sonido
 Soundbar-Länge
 Lunghezza del SoundBar
 Comprimento da barra de som
 条形音箱长度
 طول بار الصوت

*****RECOMMENDED STUD SPACING**
 Espacement recommandé des montants
 Espaciado recomendado de los pies derechos
 Empfohlener Abstand zwischen Ständerprofilen
 Distanza consigliata tra i montanti
 Espaçamento recomendado entre as vigas de parede
 建议的螺柱间隔
 مسافة الدعامه الخشبية الموصى بها

STUD

STUD

STUD

STUD

STUD

- Divide the total length of your sound bar by two, measure this distance out from the centerline of the TV. Working inward toward the centerline with a stud finder, mark the first stud, this is the outermost stud.
- Attach the wall template to the wall, aligning the outermost stud with the edge of the template. Use a level to ensure the template is horizontal.
- Mark the first mount location to the wall by punching through the template and drilling the appropriate size pilot hole. Ensure that both pilot holes intersect the stud.
- Reference the table* to find the correct stud spacing for you length bar.
- Confirm with a stud finder that template aligns with stud location then mark and drill the appropriate size pilot hole, same as step three.

- Divisez la longueur totale de votre barre de son par deux et mesurez cette distance à partir de la ligne centrale du téléviseur. En travaillant vers l'intérieur en direction de la ligne centrale avec un détecteur de montants, marquez le premier montant, il s'agira de celui le plus à l'extérieur.
- Fixez le gabarit mural sur la paroi en alignant le montant le plus à l'extérieur avec le bord du gabarit. Utilisez un niveau pour vous assurer que le gabarit est horizontal.
- Marquez l'emplacement de montage sur le mur en perforant le gabarit et en perçant le trou de guidage à la dimension appropriée. Assurez-vous que les deux trous de guidage se recoupent sur le montant.
- Reportez-vous au tableau* pour trouver l'espacement correct relatif à la longueur de la barre de son.
- Confirmez avec un détecteur de montants que le gabarit s'aligne avec l'emplacement du montant, marquez-le et percez le trou de guidage à la dimension appropriée, comme à l'étape trois.

- Divida entre dos la longitud total de la barra de sonido. Mida esta distancia desde la línea central del televisor. Desplazándose hacia la línea central con un buscador de pies derechos, marque en la pared la posición del primer pie derecho que encuentre. Este es el pie derecho externo.
- Fije la plantilla en la pared y alineando el pie derecho externo con el borde de la plantilla. Use un nivel para asegurarse de que la plantilla esté horizontal.
- Marque la posición de montaje en la pared perforando la plantilla y haciendo el agujero piloto del tamaño apropiado. Asegúrese de que los dos agujeros piloto entren en el pie derecho.
- Consulte la tabla* para ver el espaciado correcto de los pies derechos según la longitud de la barra.
- Confirme con un buscador de pies derechos que la plantilla se alinee con los pies derechos, luego marque la pared y haga el agujero piloto del tamaño apropiado, igual que en el paso 3.

- Marque la posición de montaje en la pared perforando la plantilla y haciendo el agujero piloto del tamaño apropiado. Asegúrese de que los dos agujeros piloto entren en el pie derecho.
- Consulte la tabla* para ver el espaciado correcto de los pies derechos según la longitud de la barra.
- Confirme con un buscador de pies derechos que la plantilla se alinee con los pies derechos, luego marque la pared y haga el agujero piloto del tamaño apropiado, igual que en el paso 3.
- Marque la posición de montaje en la pared perforando la plantilla y haciendo el agujero piloto del tamaño apropiado. Asegúrese de que los dos agujeros piloto entren en el pie derecho.
- Consulte la tabla* para ver el espaciado correcto de los pies derechos según la longitud de la barra.
- Confirme con un buscador de pies derechos que la plantilla se alinee con los pies derechos, luego marque la pared y haga el agujero piloto del tamaño apropiado, igual que en el paso 3.

- Teilen Sie die Gesamtlänge der Soundbar durch zwei und messen Sie diese Strecke von der Mittellinie des Fernsehers aus. Arbeiten Sie sich mit einem elektronischen Ortungsgerät für Ständerprofile nach innen vor. Markieren sie das erste Profil, also das äußerste.
- Bringen Sie die Wandschablone an der Wand an, so dass das äußerste Ständerprofil am Rand der Schablone ausgerichtet ist. Verwenden Sie eine Wasserwaage, um sicherzustellen, dass die Schablone waagrecht ist.
- Markieren Sie die Montageposition an der Wand, indem sie durch die Schablone drücken und eine Vorbohrung entsprechender Größe bohren. Stellen Sie sicher, dass beide Vorbohrungen das Ständerprofil treffen.
- Sehen Sie in der Tabelle* nach, um den korrekten Abstand zwischen Ständerprofilen für die Länge Ihrer Soundbar zu finden.
- Bestätigen Sie mit dem elektronischen Ortungsgerät für Ständerprofile, dass die Schablone an der Stelle des Profils ist, dann markieren und bohren Sie wie in Schritt 3 die entsprechend große Vorbohrung.

- Dimezzare la lunghezza totale del SoundBar, misurare questa distanza dalla linea centrale del televisore. Usando un apposito rilevatore e spostandosi verso la linea centrale, contrassegnare il primo montante, che sarà quello esterno.
- Fissare alla parete l'apposita dima allineandone il bordo al montante esterno. Verificare con una livella che la dima sia orizzontale.
- Contrassegnare il punto di fissaggio alla parete praticando un foro pilota di diametro adatto attraverso la dima. Accertarsi che entrambi i fori pilota siano eseguiti nel montante.
- Consultare la tabella* per determinate la corretta distanza fra i montanti in base alla lunghezza del SoundBar.
- Verificare mediante il rilevatore di montanti che la dima sia allineata al montante, quindi contrassegnare e praticare il foro pilota di diametro adatto procedendo come al punto 3.

- Divida o comprimento total da barra de som por dois e meça esta distância a partir da linha central que marca o meio da TV. Trabalhando de fora para dentro na direção da linha central com um detector de estrutura, marque a posição da primeira viga, que é a mais externa.
- Fixe o modelo de parede à parede, alinhando a posição da viga mais externa com a borda do modelo. Use um nível para garantir que o modelo esteja na horizontal.
- Marque o local de instalação na parede fazendo um furo através do modelo e, em seguida, use uma furadeira para perfurar o orifício piloto de tamanho apropriado. Certifique-se de que os dois orifícios piloto atinjam a viga.
- Consulte a tabela* para ver o espaçamento correto entre as vigas para o comprimento da sua barra de som.
- Confirme com um detector de estrutura que o modelo está alinhado com a posição da viga e, em seguida, marque e perfure o orifício piloto de tamanho apropriado, como na etapa três.

- Divide the total length of your sound bar by two, measure this distance out from the centerline of the TV. Working inward toward the centerline with a stud finder, mark the first stud, this is the outermost stud.
- Attach the wall template to the wall, aligning the outermost stud with the edge of the template. Use a level to ensure the template is horizontal.
- Mark the first mount location to the wall by punching through the template and drilling the appropriate size pilot hole. Ensure that both pilot holes intersect the stud.
- Reference the table* to find the correct stud spacing for you length bar.
- Confirm with a stud finder that template aligns with stud location then mark and drill the appropriate size pilot hole, same as step three.

- 将您的条形音箱的总长除以二，从电视的中心线测得此距离。用探测器朝中心线向内探测，标记第一个螺柱，这是最外面的螺柱。
- 将墙模板连接至墙壁，将最外面的螺柱与模板边缘对齐。使用水平仪确保模板是水平的。
- 在墙壁上标记安装位置，只需打穿模板，在上面钻一个大小合适的导孔。确保两个导孔与螺柱相交。
- 参考表格*查找与您的量棒相对应的正确螺柱间隔。
- 用探测器确认模板与螺柱位置对齐，然后标记并钻出一个大小合适的导孔，与第三步相同。

- قسم الطول الكلي لبار الصوت إلى قسمين، قم بقياس هذه المسافة من خط المنتصف للتلفزيون. بالعمل من الداخل نحو الخارج باستخدام أداة كشف الدعامات الخشبية، حدد موقع الدعامه الخشبية، وتكون هي الدعامه الخارجيه.
- قم بتثبيت القالب الجداري بالجدار، مع محاذاة الدعامه الخارجيه مع حافة القالب. استخدم ميزان ضبط الاستواء للتأكد من ضبط المستوى الأفقي للقالب.
- حدد موضع التركيب بالجدار عن طريق ثقيب القالب وعمل ثقب استكشافي بحجم مناسب. تأكد من تقاطع كل من الثقوب الاستكشافيين مع الدعامه الخشبية.
- ارجع إلى الجدول* لمعرفة مسافة الدعامه الخشبية المناسبة لطول البار.
- تأكد باستخدام أداة كشف الدعامات الخشبية، حدد موقع الدعامه الخشبية، وتكون هي الدعامه الخارجيه.

- Divide the total length of your sound bar by two, measure this distance out from the centerline of the TV. Working inward toward the centerline with a stud finder, mark the first stud, this is the outermost stud.
- Attach the wall template to the wall, aligning the outermost stud with the edge of the template. Use a level to ensure the template is horizontal.
- Mark the first mount location to the wall by punching through the template and drilling the appropriate size pilot hole. Ensure that both pilot holes intersect the stud.
- Reference the table* to find the correct stud spacing for you length bar.
- Confirm with a stud finder that template aligns with stud location then mark and drill the appropriate size pilot hole, same as step three.